

Université Abderrahmane Mira – Béjaia
Faculté des lettres et sciences humaines
Département de français

L'enseignement/apprentissage
de la grammaire :
Les principes des approches
communicatives en 3^{ème}.A.S.

*Mémoire de magistère en didactique des langues
et des textes*

Présenté par :
Amar IAMOUDEN

Sous la direction de Monsieur :
Abdenour AREZKI, Maître de conférences

Béjaia 2006

Remerciements

Je remercie d'abord

le Docteur d'Etat AREZKI, mon enseignant et mon Directeur de recherche, pour son soutien, sa disponibilité et ses conseils, mais aussi pour toute la sympathie qu'il n'a cessé de manifester à mon égard tout au long de la réalisation de ce projet.

Je remercie aussi

le Professeur BOUALIT, le Professeur CHERIGUEN et le Docteur BOUKRA pour les précieux cours qu'ils nous ont prodigués et toute l'attention dont ils nous ont entourés durant ces deux années de formation.

Je remercie également

les professeurs BERCHOUD, BONN, BOUCHARD, MANGENOT et VERRIER pour les mêmes raisons.

Je remercie ensuite

tous les membres du jury qui me feront l'honneur d'évaluer ce travail.

Je remercie par ailleurs

monsieur BENAMARA, Inspecteur Général de français, qui m'a fait découvrir et aimé l'abîme immense et merveilleux de la didactique du FLE et qui se reconnaîtra pleinement dans ce travail ; mais également mes collègues qui m'ont fait part de leurs expériences, sans oublier mon ami Hacène BENYAHIA qui m'a énormément aidé.

Je remercie en outre

mon épouse et tous les membres de ma famille, qui m'ont encouragé, soutenu et orienté, mais qui ont surtout supporté mon "absence" tout le long de cette recherche.

Je remercie enfin

tous ceux dont le nom ne figure pas sur cette page et qui ont apporté leur aide, d'une manière ou d'une autre, à la réalisation de ce mémoire.

SOMMAIRE

INTRODUCTION.....	7
CHAPITRE 01 : LES APPROCHES COMMUNICATIVES ET L'ENSEIGNEMENT DU FLE.....	12
1. LES THEORIES DE REFERENCE DES APPROCHES COMMUNICATIVES .	13
2. LES EMPRUNTS THEORIQUES DES APPROCHES COMMUNICATIVES.....	15
2.1. La sociolinguistique.....	16
2.2. La pragmatique.....	19
3. D'HIER A AUJOURD'HUI, L'ENSEIGNEMENT DU FLE EN ALGERIE.....	21
3.1. Du côté des programmes.....	21
3.2. Du côté des pratiques de classe.....	24
3.2.1. Conditions de réalisation de l'enquête.....	26
3.2.2. Données de l'enquête.....	26
CHAPITRE 02 : LES APPROCHES COMMUNICATIVES ET L'ENSEIGNEMENT DE LA GRAMMAIRE.....	39
1. LES DIVERSES ACCEPTIONS DU MOT GRAMMAIRE.....	39
2. LES GRAMMAIRES DANS LES APPROCHES COMMUNICATIVES.....	41
2.1. La grammaire textuelle.....	41
2.1.1. La microstructure.....	43
2.1.2. La macrostructure.....	43
2.1.3. La superstructure.....	44
2.2. La grammaire sémantique.....	44
2.2.1. La construction des représentations plutôt que des formes.....	45
2.2.2. Des paradigmes communicatifs plutôt que linguistiques.....	46
2.2.3. L'axe sémantique plutôt que les catégories de la langue.....	47
2.2.4. Un choix fonctionnel plutôt qu'un « bourrage » arbitraire.....	48
3. LES LIGNES DE FORCE DES APPROCHES COMMUNICATIVES.....	51
3.1. La centration sur l'apprenant et la prise en compte de ses besoins.....	51
3.2. Le recours aux documents authentiques.....	52
3.3. L'emphase sur le discours.....	55
3.4. L'emphase sur le sens.....	56
3.5. L'emphase sur la compétence communicative.....	57
3.6. Les interactions en classe.....	59
3.7. Le travail de groupe.....	60
3.8. Les activités ludiques, le jeu de rôle et la simulation.....	60
3.9. La motivation de l'apprenant.....	61

3.10. La dimension sociale du langage	62
3.11. La contextualisation des activités	63

CHAPITRE 03 : DES ACTIVITES POUR LA CLASSE DE FLE 69

1. TYPOLOGIE DES EXERCICES	70
1.1. Les textes lacunaires	70
1.2. Les questionnaires à choix multiples (Q.C.M.)	71
1.3. Les mises en relation	71
1.4. Les puzzles	72
1.5. Les tableaux	72
1.6. Les matrices de textes	73
1.7. Les reformulations et réécritures	74

2. LES EXERCICES STRUCTURAUX	75
2.1. Définition et caractéristiques générales	75
2.2. Classement des exercices structuraux	77
2.2.1. Les exercices de répétition	77
2.2.2. Les exercices de substitution	79

3. QUELQUES PROPOSITIONS D'ACTIVITES EN ADEQUATION AVEC LES PRINCIPES DES APPROCHES COMMUNICATIVES	80
3.1. L'argumentation et l'explication (la cause et la conséquence)	81
3.2. L'argumentation et les articulateurs du discours	87
3.3. Exprimer le but	94
3.4. Dire de faire ou l'expression de l'ordre	95
3.5. Demander son chemin	95
3.6. Situer dans l'espace	98

CONCLUSION	101
-------------------------	-----

BIBLIOGRAPHIE	105
----------------------------	-----

ANNEXES